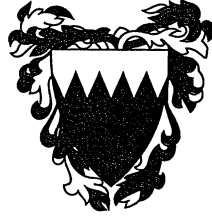


السؤال الموجه إلى صاحب المعالي
الشيخ أحمد بن محمد آل خليفة وزير
المالية والمقدم من سعادة العضو
أحمد إبراهيم بهزاد بشأن الحجم
الحقيقي للتضخم في مملكة البحرين،
والجهة الحقيقية التي تقوم باحتساب
هذا التضخم، والخطط المستقبلية
لتدارك هذا الأمر الهام والخطير، ورد
سعادة الوزير عليه



جدول بشأن المراسلات الخاصة بالسؤال

الموجه إلى صاحب المعالي الشيخ أحمد بن محمد آل خليفة وزير المالية والمقدم من

سعادة العضو أحمد إبراهيم بهزاد بشأن الحجم الحقيقي للتضخم في مملكة

البحرين، والجهة الحقيقية التي تقوم باحتساب هذا التضخم، والخطط

المستقبلية لتدارك هذا الأمر الهام والخطير

التاريخ	البيان
٢٠٠٧/١٠/٢٩	رسالة العضو السائل الموجهة إلى رئيس المجلس
٢٠٠٧/١٠/٣٠	رسالة رئيس المجلس الموجهة إلى وزير شؤون مجلسي الشورى والنواب
٢٠٠٧/١١/١١	رد الوزير المختص
٢٠٠٧/١١/١٣	رسالة وزير شؤون مجلسي الشورى والنواب الموجهة إلى رئيس المجلس، المتضمنة رد الوزير المختص

التاريخ : 2007/10/29

**صاحب المعالي / الشيخ أحمد بن محمد آل خليفة الموقر
وزير المالية**

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،

أود أن أتوجه إلى معاليكم بالسؤال راجياً تفضلكم بالإجابة عليه .

مسببات السؤال :

نعلم أن المملكة تمر بحالة من التضخم وتوقعات التضخم يفرض وجود خطة واضحة لقياس ذلك التضخم من جهة ووضع الحلول من جهة أخرى ، كما نعلم بأن هناك جهات عديدة تضطلع بهذا الشأن .

والسؤال :

ما هو الحجم الحقيقي للتضخم في مملكة البحرين ؟ وما هي الجهة الحقيقية التي تقوم باحتساب التضخم في البلد؟ وما هي الخطط المستقبلية لتدارك هذا الأمر الهام والخطير؟

أجدد لمعاليكم شكري وتقديري على جهودكم المخلصة التي تبذلونها وما تضطلعون به من مسئوليات .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،


أحمد إبراهيم بهزاد

عضو مجلس الشورى



إق م/ش/٢/٢٠٠٧

١١ نوفمبر ٢٠٠٧م

صاحب المعالي الأخ علي بن صالح الصالح الموقر
رئيس مجلس الشورى

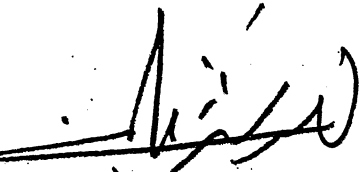
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

الموضوع: الرد على السؤال المقدم من سعادة العضو أحمد إبراهيم بهزاد

أود الإشارة إلى كتاب معاليكم رقم (٦) المؤرخ في ٣٠ أكتوبر ٢٠٠٧م، بخصوص السؤال المقدم من سعادة العضو أحمد إبراهيم بهزاد بشأن التضخم في مملكة البحرين.

ويسرني أن أرفق لمعاليكم الرد على السؤال المذكور، وذلك دعماً للتعاون بين السلطتين التنفيذية والتشريعية.

وتفضلوا معاليكم بقبول فائق التحية والاحترام،،،


أحمد بن محمد آل خليفة
وزير المالية

**الموضوع : الرد على السؤال المقدم من سعادة العضو أحمد إبراهيم بهزاد
بشأن التضخم في مملكة البحرين**

نود إفادة سعادة العضو المحترم أن هذه الوزارة ليست جهة الاختصاص في الرد على الشق الأول والثاني من السؤال.

أما بالنسبة للشق الأخير من سؤال العضو المحترم، فإن وزارة المالية تسعى جاهدة إلى اعتماد مبالغ من خلال الميزانية العامة للدولة للحد من تأثر المواطن بالتضخم وارتفاع الأسعار كما هو موضح في الجدول المرفق، ومن أهمها:

- زيادة رواتب الموظفين: حيث قامت الحكومة الموقرة خلال الآونة الأخيرة بتعديل جداول الرواتب وآخرها الزيادة الشاملة لرواتب موظفي القطاع العام المدرجين على جدول الوظائف العمومية، بنسبة بلغت ١٥% من الراتب الأساسي.
- الدعم الحكومي للسلع والخدمات: بالإضافة إلى ما تقدمه الدولة من خدمات مجانية في قطاعي التعليم والصحة، فإنها تتكفل بدعم عدد من السلع والخدمات التي يستفيد منها المواطن بهدف الحد من التضخم، كالدعم الموجه للمشاريع الإسكانية وما شهدته من مكرمات ملكية سامية، ودعم تسديد تكاليف استهلاك الكهرباء والماء، إضافة إلى عدد من السلع الاستهلاكية التي تتكفل الحكومة بتحمل جزء من تكاليفها بهدف تقديمها للمستهلك بأسعار مناسبة، كالمنتجات الغذائية حيث يتعلق الأمر بلحوم الأبقار والأغنام والدواجن، ومنتجات الدقيق وكذلك تخفيض رسوم بعض الخدمات الحكومية منها رسوم إصدار البطاقة الذكية، ورسوم إصدار جواز السفر.

الرقم	البيان	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002	2001
1	تحليل الرواتب العمومية	90,951	42,951	18,951	9,000	0	0	0	0
2	تحليل الرواتب المعممين	29,470	27,157	0	0	0	0	0	0
3	تحليل كادر المعلمين الجديد	2,500	2,500	2,500	2,500	1,000	0	0	0
4	كادر التمرين	950	950	950	950	950	475	0	0
5	تعدلات الكوادر الوطنية (كادر الأطباء، المحاسبين، المهنيين)	10,000	10,000	10,000	5,000	0	0	0	0
6	تحليل كادر الأئمة والمؤتمنين	4,000	4,000	4,000	1,320	0	0	0	0
7	تحليل كادر القضاة	136	136	136	278	97	79	0	0
8	مقالة الأداء (الواتس) لموظفين الحكومة	0	0	0	13,000	0	0	0	0
9	مقالة الأداء (الواتس) للمقاصدين	0	0	0	0	0	0	0	0
10	البرنامج الوطني للتدريب والتوظيف	0	4,200	0	0	0	0	0	0
11	برنامج الترقية المهنية	0	10,000	10,000	10,000	0	5,000	10,000	10,000
12	تحليل العالمة الاجتماعية	516	516	516	0	0	0	0	0
13	تحليل علاقة تربي والهدف	14,476	14,476	14,476	14,476	14,476	14,476	14,476	10,645
14	تحليل العالمة الاجتماعية المترجمات	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	0
15	دعم الهيئة العامة للتقويم الثقافي نتيجة افضالة العالمة الاجتماعية و تعديل الرواتب	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	700
16	تحليل الرسوم الجامعية (جامعة البحرين)	13,000	7,000	4,000	4,000	4,000	4,000	0	0
17	اطعام مدرسي معهد البحرين للتدريب من رسوم الدراسة	9,256	9,256	9,256	9,256	9,256	9,256	9,256	2,949
18	مفروع الأوس المنتجة	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	950
19	تحليل نفقة الكهرباء العامة	0	0	0	143	0	0	0	0
20	إعطاء الأوس القليلة والمحافظة من تكاليف الكهرباء	6,200	6,200	6,200	6,200	6,200	6,200	6,200	6,200
21	خفض رسوم استهلاك الكهرباء والماء على الأوس المحافظة	0	0	0	0	4,845	0	0	0
22	تحليل نفقة الجمعية على السلع المستوردة بنسبة 5%	1,065	1,065	1,065	1,065	1,065	1,065	1,065	1,044
23	زيادة ميزانية التشغيل الامتثالية (الوحدات/القروض/الائتمانات)	16,100	16,100	16,100	16,100	16,100	16,100	3,300	3,300
24	دعم بنك الإسكان	53,000	64,600	27,600	54,500	0	0	0	0
25	تحليل الأقساط الشهرية للقرضات السكنية والقروض	0	0	0	0	12,000	12,000	0	0
26	مشروع ترميم البيوت الالية السقوط	14,000	14,000	10,000	10,000	10,000	10,000	10,000	10,000
27	مساعدة الأوس التي تجاوزت التظلمها الخمس سنوات ببلغ وقدره 100 دينار شهريا	10,000	10,000	11,500	8,500	0	0	0	0
28	إعانة القمام	14,400	14,400	0	0	0	0	0	0
29	دعم الأوس القليلة من خلال زيادة المساعدات الاجتماعية	12,500	11,500	10,936	9,936	4,500	4,500	1,500	1,500
30	رعاية الأيتام والأرامل (إدارة البيوت السكنية)	4,200	4,200	4,200	4,200	0	0	0	0
31	دعم ذوي الإعاقات الخاصة	1,880	1,880	1,880	1,880	1,880	1,880	1,880	940
32	نور العالمة الاجتماعية ومساعدات الجمعيات الاجتماعية	4,100	4,100	1,100	1,100	0	0	0	0
33	برنامج الضمان الاجتماعي (التأمين المنفرد)	0	0	696	696	0	0	0	0
34	تخصيص ربع 30% من ارسوم مجمع السيف	0	0	8,600	8,600	0	0	0	0
35	رفع الحد الأدنى لرواتب المقاصدين من 150 دينار الى 180 دينار (مهمتي التقاعد والتأمينات)	0	0	0	0	0	0	13,800	0
36	مشروع التطوير الحضري	3,100	3,100	0	0	0	0	0	0
37	زيادة مخصمات مخزني الحرق	15,000	15,000	15,000	15,000	0	0	0	0
	المجموع	335,850	304,337	185,416	212,750	91,369	90,031	76,477	48,228
		1,344,458							